

# Vitajte vo svete poznávania kultúr

**09/09/2016**

**08:00 - 14:00**

- Prívitanie hostí z partnerských obcí a slávnostné otvorenie podujatia
- Výstava ručný prác z výtvarného krúžku ZŠ
- Detský folklórny súbor Gajdošík
- Ľudový tanec v podaní „Prvého tanečného domu“
- Ukážky zo stredovekých bojov, sokoliarov
- Spoločné posedenie partnerských predstaviteľov za jedným stolom „Budujme Európu spoločne“
- Poznávajme s ľahkosťou v podobe poznávania štátov EÚ - prideľovania štátov k jednotlivým popisom a obrázkom - aktivita určená pre deti a mládež

**14:00 - 21:00**

- Osveta o EÚ podaná prostredníctvom lektorov z európskych inštitúcií, propagačné materiály s brožúrami
- Vystúpenia ľudovo-umeleckých súborov z partnerských obcí
- Besedy v podobe vnímania EÚ z pohľadu samospráv z partnerských obcí (*diskusia o súčasnom dianí v EÚ, riešenie problematiky v podobe aktívnejšieho zapájania sa do EÚ*)
- „Nesúď čo (koho) nepoznáš“ (*imigranti, cudzinci, euroskepticizmus*)

**Od 21:00**

- Vystúpenie hudobných skupín z partnerských obcí

**10/09/2016**

**08:00 - 14:00**

- Vitajte v areáli oddychu a športu pri jazere
- výstava fotografií na tému futbalová história

Novej Dedinky

- predstavenie športových úspechov z jednotlivých olympiád v zastúpení zúčastnených národov prostredníctvom fotografií a rozhovorov
- športové vystúpenie v podaní miestneho športového klubu
- športový zápas medzi družstvami partnerských obcí
- súťaž vo varení guláša medzi partnerskými obcami

**14:00 - 19:00**

- Všetko o EÚ dostupné propagačné materiály počas celého dňa
- Rozvoj povedomia o histórii a rozmanitosti EÚ (*workshop*)
- Európske občianstvo naše každodenné (*pohľad do sveta výhod európskeho občianstva v podobe odbornej prednášky*)
- Dobrovoľníctvo v podaní spolkov, mimovládnych organizácií z partnerských obcí
- Prezentácia o účasti a angažovanosti občanov jednotlivých členských štátov pri pomoci s imigrantmi (*ciele spolupráce i programy podpory*)
- Pozvanie dobrovoľníkov z utečeneckých táborov či krízových centier (*priestor na rozhovory i diskusie*)

**18:00 - 20:00**

- Pokladanie vencov na pamätník padlých vojakov spojený so svätou omšou
- Rokovanie starostov obcí o silnejšej spolupráci, posilnenie medzinárodnej spolupráce o nových partnerov
- Tvorivé dielne pre deti a mládež (*výroba spomienkových predmetov*)
- Ukončenie podujatia

# Nová Dedinka 09.-10.09.2016

**Názov projektu:**

Vitajte vo svete poznávania kultúr / Vítejte ve světě poznávání kultur  
/ Willkommen in der Welt des interkulturellen Lernens / Üdvözöljük  
a kultúrák világában

**Suma / Částka / Summe / Összeg**

20 000 eur

**Cezhraničný partner / Přeshraniční partner / Grenzüberschreitenden Partner / Határon túli partner**

Velke Nemcice (CZ), Marchegg (AT), Municipality of Szil (HU)

**Začiatok akcie / Začátek akce / Starten aktion / Rendezvény kezdete**

09/09/2016

**Koniec akcie / Ukončení akce / Ende aktion / Rendezvény vége**

10/09/2016

**Kód projektu / Projektcode / Projekt kódja**

576430-CITIZ-1-2016-1-SK-CITIZ-TT



Co-funded by the  
Europe for Citizens Programme  
of the European Union

Tento projekt bol realizovaný za finančnej podpory Európskej komisie  
Tento projekt byl realizován za finanční podpory Evropské komise  
Das Projekt wurde mit finanzieller Unterstützung der Europäischen Kommission durchgeführt  
Ez a projekt az Európai Bizottság anyagi támogatásával jött létre

# Vitajte vo svete poznávania kultúr

Vítejte ve světě poznávání kultur  
Üdvözöljük a kultúrák világában  
Willkommen in der welt des interkulturellen lernens

**09.-10.09.2016**

**Nová Dedinka**

## Vítejte ve světě poznávání kultur

09/09/2016

08:00 - 14:00

- Přivítání hostů z partnerských obcí a slavnostní otevření akce
- Výstava ručních prací z výtvarného kroužku ZŠ
- Dětský folklorní soubor Gajdošík
- Lidový tanec v podání „Prvního tanečního domu“
- Ukázky ze středověkých bojů, sokolníků
- Společné posezení partnerských představitelů za jedním stolem „Budujme Evropu společně“
- Poznávejme s lehkostí v podobě poznávání států EU - přidělování států k jednotlivým popisům a obrázkům - aktivita určená pro děti a mládež

14:00 - 21:00

- Osvěta o EU podána prostřednictvím lektorů z evropských institucí, propagační materiály s brožurami
- Vystoupení lidově-uměleckých souborů z partnerských obcí
- Besedy v podobě vnímání EU z pohledu samospráv z partnerských obcí
- (Diskuse o současném dění v EU, řešení problematiky v podobě aktivnějšího zapojení se do EU)
- „Nesoud co (koho) neznáš“ (imigranti, cizinci, euroskepticismus)
- od 21:00
- Vystoupení hudebních skupin z partnerských obcí

10/09/2016

08:00 - 14:00

- Vítejte v areáli odpočinku a sportu u jezera
- Výstava fotografií na téma fotbalová historie

Nové Dedinky

- Představení sportovních úspěchů z jednotlivých olympiád v zastoupení zúčastněných národů prostřednictvím fotografií a rozhovorů
- Sportovní vystoupení v podání místního sportovního klubu
- Sportovní zápas mezi družstvy partnerských obcí
- Soutěž ve vaření guláše mezi partnerskými obcemi

14:00 - 19:00

- Vše o EU dostupné propagační materiály během celého dne
- Rozvoj povědomí o historii a rozmanitosti EU (workshop)
- Evropské občanství naše každodenní (Pohled do světa výhod evropského občanství v podobě odborné přednášky)
- Dobrovolnictví v podání spolků, nevládních organizací z partnerských obcí
- Prezentace o účasti a angažovanosti občanů jednotlivých členských států při pomoci s imigranty (cíle spolupráce i programy podpory)
- Pozvání dobrovolníků z uprchlických táborů či krizových centriér (prostor na rozhovory i diskuse)

18:00 - 20:00

- Pokládání věnců na památník padlých vojáků spojený se svatou omší
- Jednání starostů obcí o silnější spolupráci, posílení mezinárodní spolupráce o nových partnerů
- Workshopy pro děti a mládež (výroba spomínkových předmětů)
- Ukončení akce

## Üdvözöljük a kultúrák világában

09/09/2016

08:00 - 14:00

- A partnertelepülésekről érkező vendégek fogadása, ünnepélyes megnyitó
- Az általános iskola kézimunka-szakkörének kiállítása
- A „Gajdošík“ gyermek folklórcsoport fellépése
- Az „Első táncház“ néptánc-bemutatója
- Középkori harci- és solymászbemutatók
- A partnertelepülések képviselőinek kerekasztal-beszélgetése „Építsük közösen Európát“ címmel
- Tanuljunk könnyedén – Ismerkedés uniós tagszaggokkal – leírások és fényképek hozzárendelése a megfelelő államhoz – tevékenység a gyermekek és az ifjúság számára

14:00 - 21:00

- EUs ismeretterjesztés uniós intézmények előadói tolmácsolásában, népszerűsítő anyagok, publikációk, broszúrák
- A partnertelepülések népművészeti csoportjainak fellépései
- Beszélgetések az EU-val kapcsolatos megállásokról, véleményekről az önkormányzatok szemszögéből (diskurzus az EU-ban lezajló jelenlegi folyamatokról, problémamegoldás az aktívabb részvétel segítségével)
- „Ne ítélj az, akit és amit nem ismeresz!“ (bevándorlók, idegenek, euro-szkepticizmus)

21:00 - tól

- A partnerek zenei együttesének műsora

10/09/2016

08:00 - 14:00

- Üdvözöljük a tó melletti szabadidő- és sporttelepen
- fotókiállítás Nová Dedinka futball-történetéről
- az egyes olimpiákon elért sportsikerek bemutatása fényképek és beszélgetések segítségével, a találkozáson résztvevő nemzetek képviselőiben

gítségével, a találkozáson résztvevő nemzetek képviselőiben

- a helyi sportklub tagjainak sportbemutatója
- sportmérkőzés a partnertelepülések csapatai között
- gulyásfőző verseny a partnertelepülések részvételével

14:00 bis 19:00

- Minden az EU-ról: népszerűsítő anyagok az egész nap folyamán az érdeklődők számára
- Az EU történetével és sokszínűségével kapcsolatos polgári öntudat fejlesztése (workshop)
- Európai állampolgárság - mindennapjainkban része (betekintés az európai állampolgárság előnyeinek világába szakmai előadás formájában)
- Önkéntesség a partnertelepülések egyesületeinek, nonprofit szervezeteinek bemutatásában
- Prezentáció az egyes tagállamok polgárainak részvételéről és elkötelezettségéről a bevándorlók megsegítésével kapcsolatban, az együttműködés (céljai, támogatási programok)
- Menekülttáborokból, kríziscentrumokból érkezett önkéntesek meghívója (beszélgetések, diskurzusok)

18:00 - 20:00

- Koszorúzás az elesett katonák emlékművénél, ünnepélyes szentmisével egybekötve
- Polgármesterek megbeszélése az együttműködés erősítéséről, új partnerekkel való bővítéséről
- Alkotóműhelyek gyermekek és az ifjúság számára (emléktárgyak készítése)
- A rendezvény vége

## Willkommen in der Welt des interkulturellen Lernens

09/09/2016

8.00 bis 14.00 Uhr

- Begrüßung der Gäste aus den Partnergemeinden, festliche Eröffnung der Veranstaltung
- Ausstellung von Handarbeitszirkel der Grundschule
- Auftritt der Kinderfolkloregruppe Gajdošík
- Volkstanz in der Vorstellung der Gruppe "Erste Tanzhaus"
- Vorführungen mittelalterlicher Kämpfe, Schau der Falkner
- Gemeinsame Sitzung von Vertretern der Partner „Bauen wir Europa gemeinsam“
- Lernen wir leicht: Kennenlernen der EU-Länder – Zuordnung der Staaten nach einzelnen Beschreibungen und Bilder - Aktivität für Kinder und Jugendliche

14:00 - 21:00

- Kenntnisse von der EU durch Vorträge der Lektoren aus europäischen Institutionen, Werbematerial und Broschüren zur Verführung
- Aufführungen von Volksembles aus Partnergemeinden
- Diskussionen in Form der Wahrnehmung der EU in Bezug auf die Selbstverwaltung der Partnergemeinden (Diskussionen über aktuelle Ereignisse in der EU, Lösung der Probleme in Form einer aktiveren Beteiligung in EU)
- "Verurteile nichts, was (wen) du nicht kennst" (Einwanderer, Ausländer, EU-Skepsis)

Von 21:00

- Aufführungen von Musikgruppen aus Partnergemeinden

10/09/2016

08:00 - 14:00

- Willkommen im Areal für Sport und Erholung am See
- Fotoausstellung zum Thema Fußball-Geschichte der Nova Dedinka

- Vorstellung des sportlichen Erfolgs von beteiligten Nationen in einzelner Olympischen Spiele durch Fotos und Interviews
- Sportauftritte vorgestellt von lokalen Sportvereine
- Sportspiel zwischen den Sportvereinen der Partnergemeinden
- Gulasch – Kochwettbewerb zwischen den Gemeinden

14:00 bis 19:00

- Alles über die EU - Werbematerialien verfügbar im Laufe des Tages
- Die Entwicklung des Bewusstseins für die Geschichte und Vielfalt der EU (Workshop)
- Unionsbürgerschaft – unsere alltägliche (Blick in die Welt der Vorteile der europäischen Bürgerschaft in Form von Fachvorträgen)
- Freiwilligkeit aufgeführt durch Verbänden, Nichtregierungsorganisationen aus der Partnergemeinden
- Präsentation der Beteiligung und Engagiertheit der Bürger der Mitgliedstaaten bei der Mithilfe für die Einwanderer, (Ziele der Zusammenarbeit und Förderprogramme)
- Einladung von der Freiwilligen aus Flüchtlingslagern oder Notfallzentren (Platz für Interviews und Diskussionen)

18:00 - 20:00

- Niederlage der Kränze am Denkmal gefallener Soldaten verknüpft mit Festgottesdienst
- Sitzung der Bürgermeister über einer verstärkten Zusammenarbeit, die Stärkung der internationalen Zusammenarbeit mit neuem Partner
- Workshops für Kinder und Jugendliche (Souvenirvorbereitung)
- Beendung der Veranstaltung